



## Electrostatic guns-GM 5000

MANUAL APPLICATION 手動液體靜電噴槍



- Superior finishing 高品質塗裝工藝
- Great savings 完美的應用效率
- Human engineered design 完美的人體工學

Perfect surface finishing, excellent wrap around, fast return of investment

完美的塗裝表面, 極佳的包覆效果, 快速的投資報酬.

### Electrostatic Technology

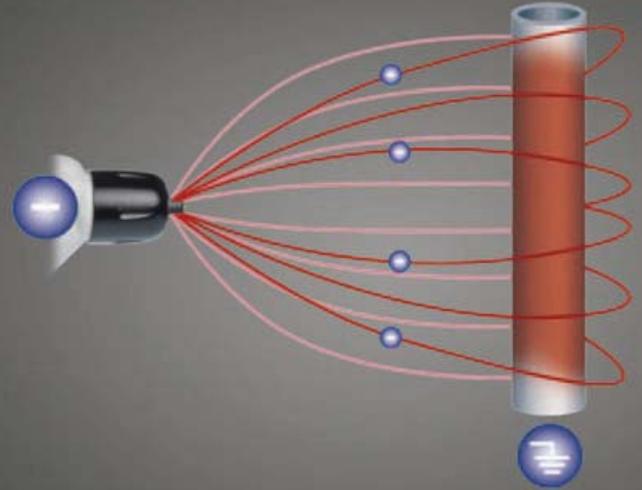
瓦格納公司的靜電噴槍噴塗系統非常節約, 在工業很多的應用上提供決定性的優勢.

### HIGH SURFACE QUALITY

由於靜電場線的同類的調整一致性, 讓塗膜極其平均. 另外, 充滿相同的極佳的粒子為建立完成的一個極好的表面顯著增進霧化效果能量.

### TIME SAVINGS DUE TO WRAP AROUND EFFECT

塗料被靜電噴槍充電後, 被全部接地的工件物體的邊所吸引. 這包覆效果影響節省時間, 並且取決於工件物體它有可能只需要噴塗工件一邊.



### LESS WASTE, HIGH TRANSFER EFFICIENCY

靜電場被在這個電極和接地的工件之間產生, 接地的工件物體將帶電並且吸引塗料霧化粒子. 這種影響與非靜電的系統相比增加到65%效率.

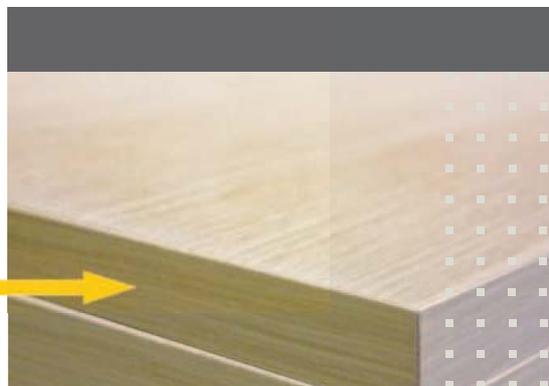
### FAST RETURN ON INVESTMENT

瓦格納公司技術利用, 完美取得一個非常有效率和節約的系統的靜電的特性. 使用瓦格納公司ROI電算機也可計算您的投資收益.



- 1 噴帽
- 2 高效率噴嘴
- 3 塗料 ON/OFF 閥門
- 4 迫緊(特殊高科技工業材料)
- 5 撞針(特殊高科技工業材料)
- 6 內藏式高壓發生器
- 7 塗料過濾器 (AirCoat用)
- 8 噴幅調整

WAGNER GM 5000 guns:  
Designed for your needs!



應用工業

- 金屬表面與防蝕
- 木器, 家具
- 塑膠
- 航空, 太空載具
- 汽車
- 機車, 自行車

應用塗料

- 溶劑型
- 1K and 2K 型
- 水性塗料 (依成份差異, 特殊機種)
- 從低固成份到固成份型式塗料
- 特殊開發型式塗料
- PU and Epoxy
- 含金屬粉型式塗料
- UV

### GM 5000EA / GM 5000EAC advantages that matter!

新一代的手動液體靜電噴槍顯著改進操作人員與設備的關係

- 1** 有彈性的電極科技  
極佳有彈性的電極科技提供生產效率, 好包覆效果和高的附著效率.
- 2** 完美的人體工學  
專為防止操作者疲勞設計, 輕量的機體科技正確的結合, 人體工學設計, 低扳機力量調和, 極好平衡感, 手形大小部適用.

CE  $\text{Ex}$  II 2G EEx 0.24 mJ

#### 堅固耐用設計

GM 5000系列液體靜電噴槍應用範圍設計在惡劣環境, 密集用法, 各種不同的塗料.

#### 高安全性技術標準

GM 5000系列液體靜電噴槍遵守法規 CE and Atex Zone 1 standard. 靜電噴槍的基礎被在控制操作者的最高等級安全的控制監控. 如果接地被中斷, 高電壓立即被切斷.



#### 完美的塗裝表面

富創新精神的噴嘴和空氣噴帽明確發展有理想的粒子完美的結合用靜電電極建立完美霧化實現性能噴塗優越和品質.



Integrated control panel



Integrated control panel 整合控制面板

## Settings at the finger tip

### RECIPE

在噴槍上控制單位可以直接選擇噴塗方式，在操作者針對於不同的工件選擇用最好的參數。操作者成為可預先確定不同的電流和電壓，正確最好的參數優化包覆效果和塗裝滲透力。

### WORKING CONDITIONS

在噴塗期間綠色LED顯示正確的信號，另外，橙色LED如果亮著，檢查工作條件，例如：工件與設備接地狀態，工件物體距離，塗料抵抗值。

### VOLTAGE ON/OFF

操作者可以在整合控制面板開關高電壓，因噴塗需求，或確保安全清洗規則和特別應用要求。



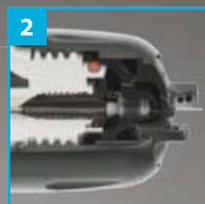
2 Large hand

Small hand



## WAGNER Airspray Technology

豐富的經驗瓦格納集團在靜電應用知識技術用於開發噴塗霧化系統取得最好的完成品質和高的附著率並且應用在多種塗料。



### 1 Unique air cap / nozzle design

新發展的空氣噴帽和噴嘴提供優越噴塗結果，不同的空氣噴帽系列可提供不同的塗料應用實現優勢和霧化調整。

- Flat spray AF 5000 small- 平吹小型噴幅和慢速空氣
- Flat spray AF 5000 wind- 平吹寬型噴幅和慢速空氣
- Round spray AR 5000 D8- 旋轉式圓吹和小型噴幅
- Round spray AR 5000 D12- 旋轉式圓吹和大型噴幅

平吹噴嘴不同噴嘴直徑從0.6mm到2mm有效適應噴塗霧化低和高塗料粘度塗料。

顏色編碼噴嘴可以在沒有工具幫助的工作過程中找到正確的噴嘴尺寸。



### 2 Integrated material valve

整合型式閥門降低更換噴嘴時間，可以在沒有洩壓的狀態下更換噴嘴。

### 3 Needle stroke adjustment

準確和容易撞針間距離調整可以快速微調塗料吐出量流動。

## Different versions for different materials

GM 5000EA Airspray 靜電噴槍適於使用在3個版本可能提供各種塗料阻抗值.



### GM 5000 Technical Data

### Manual ESTA Airspray guns

Technical Data	GM 5000EA	GM 5000EA Low R	GM 5000EAW
Material pressure(max.)	8 bar	8 bar	8 bar
Voltage output(max.)	80kv	80kv	70kv
Air pressure(max.)	8 bar	8 bar	8 bar
Weight	618g	535g	453g
Length	261mm	261mm	261mm
Recommended paint resistant (WAGNER Scale)	>150kohm	>50kohm	1kΩ.cm to 1MΩ.cm
Material inlet	BSP 1/4"	BSP 1/4"	BSP 1/4"
Air inlet	BSP 1/4"	BSP 1/4"	BSP 1/4"
Material temperature(max.)	50°C	50°C	50°C

#### SOLVENT-BASED PAINT

#### 溶劑型塗料

#### WATER-BASED PAINT

#### 水系塗料

#### GM 5000EA

這個版本適於有超過 150 kΩ 阻抗值的塗料, 大部份的塗料都在這範圍內, 塗料接頭直接連接在底座, 快拆式.



#### (HIGH CONDUCTIVE) GM 5000EA LowR

適於各種高導電性溶劑型塗料版本, 例如含有金屬粉塗料或者由於阻抗值塗料超過 50 kΩ. 配備有特殊的絕緣塗料管.



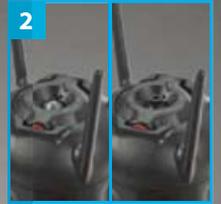
#### GM 5000EAW

這個版本適於水系塗料 1kΩ.cm to 1MΩ.cm. 阻抗值的塗料, 大部份的水系塗料都在這個範圍內, 不能使用內藏式高壓發生器, 必需使用 AquaCoat 特殊水系塗料專用型式設備.



## WAGNER AirCoat Technology

瓦格納公司獨特技術正確結合Airless, AirSpray和靜電與相結合完成極致完美的塗裝, 高生產效率, 完美柔軟霧化, 極佳包覆效果和高附著效率.



### 1 Air caps

設計空氣噴帽適合平吹霧化和圓吹霧化, 適合各種類型不同塗料應用創造最佳噴塗結果.

- Flat spray LV — 適用於低/中黏度塗料 - 紅色平吹
- Flat spray HV — 適用於中/高黏度塗料 - 藍色平吹
- Round spray — 圓吹霧化可調

當替換噴帽時, 空氣噴帽被標上不同顏色, 避免錯誤

2 新發展和專利的 ACF 5000 噴嘴結合容易清洗與完美霧化優點, 若噴嘴堵塞可將噴嘴轉向180度倒噴清潔.

3 為了完美噴塗表面結果, 必需避免噴嘴的阻塞, GM 5000 EAC 靜電噴槍系列內建塗料過濾器, 過濾器可以輕易被打開不需要拆除塗料軟管, 降低暫停期間.

4 選項品, 非標準配備 - 空氣旋轉接頭, 塗料旋轉接頭.

5 GM 5000 EAC 靜電噴槍系列設計最大塗料耐壓 250 bar (在世界靜電 AirCoat 槍市場內屬最高的壓力) 因此 GM 5000 EAC 靜電噴槍可應用在較長的塗料軟管, 甚至較高粘度的塗料.

## Different versions for different materials

GM 5000EAC guns are available in three versions to best fit all paints.

GM 5000 EAC AirCoat 靜電噴槍適於在3個版本可提供各種塗料阻抗值。

### GM 5000 Technical Data

## Manual ESTA AirCoat guns

Technical Data	GM 5000EAC	GM 5000EAC LowR	GM 5000EACW
Material pressure (max.)	250 bar	250 bar	250 bar
Voltage output (max.)	80kV	80kV	70kV
Air pressure (max.)	8 bar	8 bar	8 bar
Weight	697g	551g	472g
Length	261mm	261mm	261mm
Recommended paint resistance (WAGNER Scale)	> 150kOhm	> 50kOhm	1kΩ.cm to 1MΩ.cm
Material inlet	NPS ¼"	NPS ¼"	NPS ¼"
Air inlet	BSP ¼"	BSP ¼"	BSP ¼"
Material temperature (max)	50°C	50°C	50°C



### SOLVENT-BASED PAINT 溶劑型塗料

### WATER-BASED PAINT 水系塗料



#### GM 5000EA

這個版本適於有超過 150 kΩ 阻抗值的塗料，大部份的塗料都在這範圍內，塗料接頭直接連接在底座，快拆式。



#### (HIGH CONDUCTIVE) GM5000 EA LowR

適於各種高導電性溶劑型塗料版本，例如含有金屬粉塗料或者由於阻抗值塗料超過 50 kΩ。配備有特殊的絕緣塗料管。



#### GM 5000EAW

這個版本適於水系塗料 1kΩ.cm to 1MΩ.cm 阻抗值的塗料，大部份的水系塗料都在這個範圍內，不能使用內藏式高壓發生器，必需使用 AquaCoat 特殊水系塗料專用型式設備。

## The right control unit for your requirements

瓦格納公司基於先進技術和長期經驗已經發展新智慧型式控制器的新範圍。新智慧型式控制器能即時的模式顯示全部靜電的參數，在任何條件裡展現最佳的運作狀況。

### SETTING OF VOLTAGE AND CURRENT

對靜電噴槍最好的性能來說，正確的高壓靜電和電流設定是必要的，兩個參數必需被依照塗料特性，環境條件和工件要求做設定。



## Control units - Technical Data

VM 500 VM 5000 VM 5000W

### Functions at the unit

	VM 500	VM 5000	VM 5000W
On / off switch	Yes	Yes	Yes
Indication when HV is generated	Yes	Yes	Yes
Monitoring of gun grounding	Yes	Yes	Yes
Suitable for ATEX Zond 2	Yes	Yes	-
Voltage & current adjustment	-	Yes	Yes
Display for voltage and current (set and actual values)	-	Yes	Yes
Service interval	-	Yes	Yes
Receipt storage	-	Yes	Yes
Interface	-	Yes	Yes (limited)
Air regulators (atomization-/fan-/mat.pressure)	-	-	Yes
Control of AquaCoat safety devices	-	-	Yes

### Function at the gun

Receipt selection	-	Yes	Yes
Working conditions	Yes	Yes	Yes
High voltage on/off	Yes	Yes	Yes

### Suitable for

GM 5000EA & low R	Yes	Yes	-
GM 5000EAW	-	-	Yes
GM 5000EAC & low R	Yes	Yes	-
GM 5000EACW	-	-	Yes

### ATEX ZONE 2 COMPLIANT

新智慧型式控制器被歸類為 ATEX Zone 2 區域，這安全認證使新智慧型式控制器更接近靜電噴槍。

### RECIPE

可以儲存 3種高壓靜電和電流的設定，3種設定可以在智慧型式控制器或靜電噴槍調整設定。操作人員可輕易的選擇預設定工作條件參數，使噴塗作業更靈活。

### SERVICE TIME

對於靜電噴槍最好的性能來說超時是可以避免的，可以監控連結控制器與靜電噴槍的使用時間提醒保養時程。

### MONITORING OF GUN GROUNDING

靜電噴槍的基礎被設計在最安全的控制器監控，如果接地被中斷則靜電高壓立即被切斷。

### OPERATOR INTERFACE

操作人員設定全部參數的非常容易，簡單與快速，一個旋鈕，圖示按鍵即可操作。



## Adapt the gun to your needs

瓦格納公司靜電噴槍隨著適合具體應用，開發大範圍選項配件，噴嘴，空氣噴帽，塗料軟管，等等。



### 1 Cables & Extensions

可提供的大範圍靜電槍控線 10M, 15M, 20M, 25M, 擴展延長電纜槍控線 10M, 20M.

### 2 Gun flush box

靜電噴槍沖洗箱提供每日快速舒適的清潔工作，兼顧操作人員的健康，降低清潔對環境的改善，時間的浪費，溶劑的浪費。

### 3 Test equipment

測試設備例如：高壓靜電檢測器，塗料阻抗值檢測器。

### 4 Hose packages

Air Spray and AirCoat 塗料管路，例如：7.5M, 10M, 15M, 20M.

### 5 Mounting equipment

當靜電噴槍不使用時，可安全牢靠的固定。

## WAGNER AquaCoat

### SUPPORTING THE CHANGE TO WATER-BASED PAINT FOR ELECTROSTATIC APPLICATION.

新式 AquaCoat 系統結合最高的安全質量和噴塗性能。

瓦格納公司高科技系統, 提供最先進的技術和安全預防措施的廣大的結合提供最佳操作人員的保護。

#### 1 High level of safety

集中式的新智慧型式控制器 AquaCoat 系統的全部功能。在噴塗運作期間, 設備的內部可全部機械式鎖住。最重要的安全保護系統啟動, 消除操作人員危險的任何來源。

#### 2 High process reliability

塗料容量 60L降低暫停添加塗料期間並且增加生產力, 選項配件-塗料液位監視計, 塗料攪拌機確保最高水準塗裝品質。

#### 3 Ease to use

靜電噴槍 AquaCoat 配備外保護軟管包裝和靜電噴槍固定架, 防止髒污或碰撞損壞設備正前方大型開門出入方便提供迅速的顏色作業, 選項配件-叉車或手推車架台。

#### 4 Easy maintenance

中央固定的模組化設計靜電噴槍和塗料管模組的設備能夠迅速維護檢修, 確保暫停期間縮短一體簡化內部容易清潔保養。



瓦格納集團-台灣 Wagner Group-Taiwan

春泰機械工程有限公司

桃園縣龜山鄉忠義路二段260巷65號

TEL: (03)318-5977

FAX: (03)318-5978

E-MAIL: fpec@ms22.hinet.net

Web: www.chuntai-coating.com.tw